

ALTA COME TUTTO IL PIANO

Istruzioni per la disposizione

Canna fumaria LAF premium SL

Conduffura per gas in sovrappressione SÜ

Canna fumaria di performance S

ERLUS 

Istruzioni per la disposizione di elementi pre-montati in stabilimento

Canna fumaria LAF premium SL, condotta per gas in sovrappressione SÜ, canna fumaria premium S, comprese le combinazioni per più piani

Figura 1:
Fissaggi

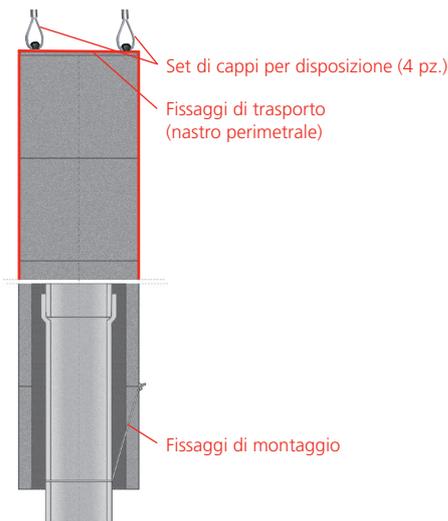


Figura 2:
Canna fumaria LAF premium SL,
Canna fumaria premium S



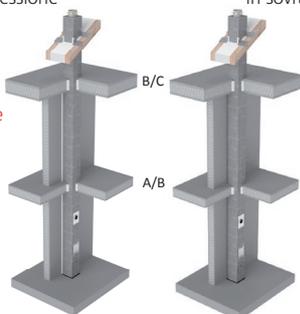
Tecnica di collegamento:
**Stucco per raccordo oppure
guarnizione in tessuto**
Adatto a tutti i combustibili,
resistente al fuoco di fuliggine,
impiego in sottopressione

Figura 3:
Condotto di sovrappressione
del gas SÜ



Tecnica di collegamento:
**Anelli di guarnizione di
raccordo con elastomeri²**
Adatti ai combustibili gas e
gasolio fino a 200 °C, impiego
in sovrappressione e sottopressione

Figura 4:
Distanze ai sensi
di autorizzazione
per tipo strutturale
Z-7.4-3522



Distanza minima: 50 mm	Elemento strutturale adiacente realizzato in oppure con materiali incombustibili		
	Pareti	Penetrazione soffitto A/B	Penetrazione tetto oppure soffitto B/C
<p>Con lastre isolanti A1 riempite sen- za intervalli oppure areate in modo continuo</p>	<p>Valore $R \leq 8,2 \text{ m}^2\text{K/W}$ oppure $U\text{-Wert} \geq 0,12 \text{ W/m}^2\text{K}$ Spessore di isolamento massimo della parete $\leq 340 \text{ mm}$ riferito a $\lambda =$ $0,035 \pm 0,002 \text{ W/(mK)}$</p>	<p>Valore $R \leq 10,6 \text{ m}^2\text{K/W}$ oppure $U\text{-Wert} \geq 0,09 \text{ W/m}^2\text{K}$ Maximale Dämmdicke massimo del soffitto $\leq 435 \text{ mm}$ riferito a $\lambda =$ $0,035 \pm 0,002 \text{ W/(mK)}$</p>	<p>Valore $R \leq 21,8 \text{ m}^2\text{K/W}$ oppure $U\text{-Wert} \geq 0,05 \text{ W/m}^2\text{K}$ Maximale Dämmdicke massimo tetto/soffitto $\leq 925 \text{ mm}$ riferito a $\lambda =$ $0,035 \pm 0,002 \text{ W/(mK)}$</p>

Le superfici laterali dello spazio possono essere, se desiderato, intonacate o rivestite con lastre in cartongesso

¹ Le normative sulla combustione dei Land possono precedere delle divergenze!

Figura 5: Montaggio con guarnizione in tessuto



1. Verificare la posizione della guarnizione in tessuto applicata in stabilimento: essa deve essere alla stessa altezza della cima del tubo.



2. Applicare un sottile strato di malta sull'ultimo mattone del mantello.
3. Inserire lentamente nel raccordo l'elemento successivo con la guarnizione in tessuto secca (senza colla).

Figura 6: Montaggio con anello di tenuta con elastomeri



1. Verificare la posizione dell'anello di tenuta con elastomeri già inserito in stabilimento nel raccordo del tubo e applicarvi il lubrificante. Applicare il lubrificante anche sulla punta del tubo dell'elemento successivo.



2. Applicare la malta fine sul blocco isolante inferiore.
3. Inserire lentamente l'elemento successivo nell'anello di tenuta con elastomeri del raccordo. Verificarne la posizione.

1. Premessa

Per ottenere una canna fumaria/conduzione per gas di scarico funzionale, vi preghiamo di osservare i seguenti punti. Nella pagina estraibile in fondo potete trovare un **elenco dei componenti**.

2. Aspetti generali/pianificazione

- Per la canna fumaria devono essere disponibili **fondamenta sufficientemente portanti**.
- Gli elementi vanno disposti nella successione elemento di base, pezzo/centrale/i e pezzo finale.
- Gli elementi sono contrassegnati in modo chiaro tramite schede dimensionali e numeri di serie.
- Gli elementi sono consegnati in cantiere distesi in orizzontale su **pallet** monouso.
- Durante il trasporto la colonna con il tubo centrale potrebbe eventualmente girarsi leggermente. È quindi necessario verificare in ogni caso la posizione/l'orientamento di tutti gli sportelli per la pulizia e di tutti i collegamenti con il tubo del fumo.
- Su ciascun elemento ci sono due fissaggi:
 - Fissaggi di trasporto** = nastro perimetrale (i fissaggi di trasporto possono essere tolti solo quando l'elemento è appeso alla gru).
 - Fissaggi di montaggio** = nastro resistente allo strappo, annodato al blocco isolante. I fissaggi di montaggio possono essere tagliati solo **dopo la disposizione!** Il nastro rimane nel blocco isolante. (figura 1)
- Utilizzare esclusivamente il **set ERLUS di disposizione composto da quattro pezzi** per disporre gli elementi.
- Assicurarsi che nessuno si lavori sotto ai carichi sospesi!
- La **malta incollante** e lo **stucco per raccordi** forniti in dotazione sono da impiegare conformemente alle disposizioni di miscela (foglietto allegato). In alternativa, per la canna fumaria di performance S e per la canna fumaria premium LAF SL è possibile utilizzare **guarnizioni in tessuto** (figure 2+5) al posto dello stucco per raccordi. In caso di condotta per gas di scarico resistente alla sovrappressione SÜ, nei diametri 8, 10, 12 e 14 cm si impiegano gli **anelli di guarnizione per raccordi con elastomeri** (figure 3+6) per disporre i tubi. Il sottile strato di malta per i blocchi isolanti è da applicare con una spatola, con uno spessore di 3–5 mm sull'intera superficie, con applicazione diagonale su margini e angoli. Per disporre la colonna del tubo centrale, in funzione del sistema, sono da impiegare solo il kit di stucco, la guarnizione in tessuto oppure gli anelli di guarnizione per raccordi con elastomeri forniti in dotazione.
- Assicurarsi che in prossimità del passaggio attraverso il tetto non vi siano delle fughe tra gli strati degli elementi di altezza pari ad un piano.
- Fori** nei soffitti dei piani = dimensione del blocco isolante + perlomeno 5 cm su ogni lato. Il foro di passaggio va successivamente rivestito e cementato, dopo avere inserito uno stato di separazione ($d = 1-2 \text{ mm}$) nel foro di passaggio sul tetto attorno al vano della canna fumaria.
- Lo **spazio intermedio tra vano e parete non incendiabile** non va riempito con lastre isolanti incendiabili in fibre minerali.
- Le **distanze tra canne fumarie e materiali incendiabili¹** sono da definire già in fase di progettazione, ad es.
 - verso gli elementi adiacenti incendiabili di grandi dimensioni, perlomeno 5 cm (per le distanze minime verso gli elementi isolati per alte temperature si veda la figura 4)
 - Fino a T400 (max. 400 °C di temperatura dei gas di scarico)¹:
 - Verso travi in legno adiacenti a forma lineare perlomeno 2 cm (areati),
 - Verso materiali edili incendiabili con larghezza lineare ridotta come battiscopa e lastre per tetto nessuna distanza, qualora essi non dispongano di isolamento posteriore-

In caso di tecnica di fissaggio resistente alla piegatura, garantire il libero accesso alle boccole da avvitare, ad es. quando la canna fumaria dispone di un fissaggio resistente alla piegatura nella zona angolare.

In particolare durante il prolungato **stoccaggio degli elementi** sul cantiere, essi vanno protetti dagli agenti atmosferici.

La **messa in funzione** deve essere condotta in modo accurato e lento. In caso di messa in funzione successiva del sistema di canna fumaria e di interruzione dei lavori edili, la canna fumaria va protetta dall'umidità e dai calcinacci che possono penetrare. Prima della messa in funzione di una camera di combustione è necessario ottenere una perizia di un tecnico responsabile.

¹ Le normative sulla combustione regionali possono precedere delle divergenze!

² Nei diametri 16, 18, 20 e 25 cm, applicare lo stucco per raccordi anche sulla condotta dei gas in sovrappressione SÜ. I raccordi vanno riempiti con sufficiente stucco su tutta la superficie, e per il trattamento delle fughe deve essere utilizzato il prodotto fornito in dotazione! In questo caso il cavo per il prodotto per le fughe è già montato nell'elemento.

Figura 7: deflusso del condensato

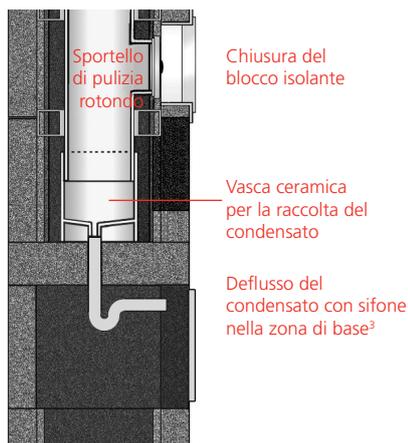


Figura 8: collegamento resistente alla piegatura

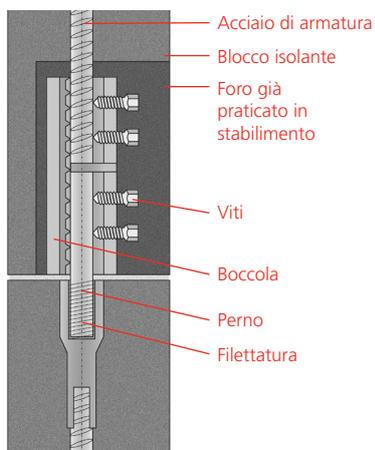
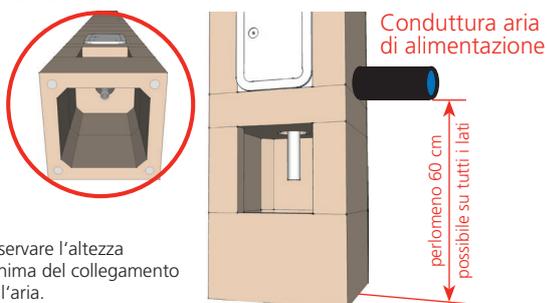


Figura 9a: base standard
Disponibile per tutti i sistemi e tutti i diametri



Osservare l'altezza minima del collegamento dell'aria.

Figura 9b: Base LIV
Disponibile come optional per: SL 16, SL 18 e SL 20



Fino al segno OK, il collegamento per lo sportello per la pulizia è possibile solo su tre lati (NON in direzione dell'apertura per il deflusso del condensato).

- Il **condensato e l'acqua piovana** accumulati devono essere fatti defluire. A tale scopo nella canna fumaria è disponibile una vasca di raccolta del condensato con deflusso e sifone (figura 7)³. È quindi necessario realizzare nell'edificio un collegamento dal tubo di scarico al **deflusso dell'acqua**, oppure definire un'altra soluzione strutturale che garantisca il deflusso in modo duraturo. Nella fase di costruzione è necessario posizionare in via provvisoria un recipiente e, se necessario, svuotarlo. È necessario che il deflusso sia successivamente controllato ad intervalli regolari e risciacquato se necessario. In caso di necessità di una neutralizzazione del condensato, è da inserire nel circuito la Erlus-Neutrabox. In caso di combustibili solidi la vasca del condensato è combinabile con la **Pietra fuligine (30)** disponibile come optional, che evita che i residui grossi di combustione entrino nel deflusso.
- Tramite una **calotta anti pioggia oppure una copertura di uscita** si rende più difficile l'uscita diretta dei gas di scarico all'aria libera. Ciò è in contraddizione con gli scopi di tutela della legge tedesca sulle immissioni (BlmSchG) o del primo Regolamento sull'esecuzione della legge tedesca sulle immissioni (1. BlmSchV, art. 19 "Condizioni di deviazione"). Quindi nell'edificio deve essere pianificata, eseguita e garantita di propria iniziativa una calotta anti pioggia/una copertura in concordanza con il responsabile distrettuale antincendio.
- L'altezza e la posizione necessarie dei **collegamenti dei tubi del fumo** devono essere concordati in anticipo con il produttore della caldaia. I collegamenti di costruzione successiva con le canne fumarie premium LAF e canne fumarie di performance sono ammessi in caso di utilizzo di un raccordo originale ERLUS Edelkeramik e di montaggio con colla per raccordi ERLUS in conformità con le nostre istruzioni per l'uso "Collegamento successivo a ERLUS Edelkeramik". NON sono consentiti lavori di sollevamento!
- Il collegamento della **conduttura dell'aria di combustione ad una canna fumaria premium ERLUS LAF** può essere realizzato tramite un'apertura circolare creata con una adeguata corona di foratura sul blocco isolante (5 cm di spessore). La conduttura dell'aria di combustione non deve sporgere all'interno nel blocco isolante. Sulla conduttura vanno applicate malte grosse. Se questi lavori non dovessero essere eseguiti successivamente (ad es. al momento dell'installazione della caldaia), il diametro e la posizione devono essere concordati con il produttore della caldaia. È necessario osservare che il bordo inferiore del collegamento dell'aria in caso di conformazione standard della base (figura 9a) si trovi **perlomeno 60 cm** al di sopra del zoccolo della canna fumaria. In caso di canne fumarie premium LAF con formazione opzionale della base (figura 9b) il collegamento dell'aria può essere realizzato già molto in basso, su tre lati. Si prega di garantire l'accessibilità per potere realizzare successivamente il collegamento dell'aria.

3. Check-list dei materiali

- **Gru** (peso circa per lunghezza di elemento = 4 m/SL 14–350 kg, SL 2014–800 kg)
- **Set ERLUS di disposizione composto da quattro pezzi** per sollevare gli elementi (M16)
- **Lastre isolanti** non incendiabili e dalla forma resistente, d = 1–2 cm, come strato intermedio tra vano della canna fumaria e muratura
- **Livella** per orientare gli elementi
- **Cunei in legni** per fissare gli elementi nel soffitto
- **Raganella con inserto da 13**, necessaria solo in caso di collegamento resistente alla piegatura (figura 8)
- **Recipiente** per mescolare lo stucco per raccordi (non necessario in caso di guarnizioni in tessuto/anello di tenuta con elastomeri)
- **Secchio** per mescolare la malta fine
- **Pennello/panno** per inumidire le fughe di giuntura
- **Vestiaro protettivo** da indossare

Indicazioni sulla tutela del lavoro

Le canne fumarie con cappotto esterno minerale in cemento o mattoni, così come i tubi interni in materiale ceramico sono prodotti con l'impiego di materie prime naturali e contengono delle parti cristalline di quarzo. Durante la lavorazione con macchinari die componenti, ad es. taglio o foratura, si sprigionano particelle di polveri di quarzo che possono entrare nei polmoni. Inalare per lunghi periodi della polvere di quarzo può causare silicosi, ovvero un disturbo che può incrementare il rischio di subire un cancro ai polmoni.

Misure protettive:

Si devono impiegare apparecchiature di taglio ad umido oppure apparecchiature con aspirazione delle polveri. Durante il taglio o la foratura va indossata una maschera protettiva P3/FFP3. Indossare occhiali protettivi chiusi, vestiario da lavoro chiuso e protezioni acustiche.



Queste non sono istruzioni sull'impiego ai sensi del Regolamento tedesco sulla sicurezza di impiego. Per la realizzazione di indicazioni sull'uso e l'esecuzione di istruzioni è responsabile il datore di lavoro oppure un suo incaricato.

³ Tranne che nelle condutture di gas in sovrappressione, nelle quali è montata la **conduttura di ritorno del condensato** in via opzionale.

4. Modalità di funzionamento e contrassegnazione

Questo prodotto edile è un sistema di gas di scarico pre-montato. L'impianto di gas di scarico di sistema è, conformemente alla propria classificazione di prodotto (si veda la targhetta adesiva in prossimità dell'apertura inferiore per la pulizia) è destinato alla produzione di impianti di gas di scarico ai sensi di DIN V 18160-1:2006-01. Sono da tenere in considerazione le presenti istruzioni sulla disposizione, la descrizione di sistema (informazione di prodotto CE) e le autorizzazioni generali della sorveglianza edile nonché tutte le regolamentazioni edili dei Länder (ad es. ordinamento edile regionale, ordinamento sulla combustione) e la norma DIN V 18160-1:2006-01.

Sono possibili le seguenti varianti/contrassegnazioni:
Aggiornate a: agosto 2013

ERLUS Canna fumaria performance „S“:

Z-7.1-3289: T400 N1 W3 G50 L90 (non per diametro 30 cm)

EN 13063-1: T400 N1 D3 G50

EN 13063-2: T400 N1 W2 O50 (non per diametro 30 cm)

ERLUS Canna fumaria premium LAF „SL“:

ETA-11/0271: Set edile per impianti di gas di scarico di sistema dipendenti/indipendenti dall'aria ambientale con tubo interno in ceramica per caldaie a gas, a gasolio e a combustibili solidi per classificazione T 600 N1 W3 G50, compresa l'occupazione multipla con caldaie indipendenti dall'aria ambientale, alimentate a ciocchi di legna per classificazione T 400 N1 W3 G50.

Nota sull'occupazione multipla con un massimo di tre singole camere di combustione indipendenti dall'aria ambientale e alimentate a ciocchi di legna fino a 15 kW di potenza e una temperatura massima dei gas di scarico di 400° C:

Relativamente ai criteri di montaggio è necessario osservare il nostro prospetto "Dettagli di pianificazione LAF", scaricabile anche al sito www.erlus.com.

Il limitatore di tirata alla base dell'impianto di canna fumaria è da regolare sul luogo in funzione dei necessari rapporti di tirata.

Le camere di combustione senza ingresso indipendente dall'aria ambientale sono, indipendentemente dalla presenza di un collegamento dell'aria, da considerare come dipendenti dall'aria ambientale. In caso di impiego comune assieme ad impianti di tecnica dell'aria ambientale sono in ogni caso necessarie delle adeguate misure di sicurezza.

In generale consigliamo di ottenere sempre di concordare la procedura da seguire, prima dell'inizio della costruzione, con il responsabile antincendio competente o con la sede competente della relativa nazione dell'UE. Non è consentita un'occupazione combinata tra camere di combustione dipendenti e indipendenti dall'aria ambientale.

Z-7.1-3380: T400 P1 W3 G50 L90 (con pacchetto P1W3G in qualità di conduttura di gas di scarico resistente alla pressione W3G)

ERLUS Conduttura per gas di scarico in sovrappressione „SÜ“:

EN 13063-2: T200 P1 W2 O00 (dipendente dall'aria ambientale = azionamento a corrente diretta)

EN 13063-3: T200 P1 W2 O00 (indipendente dall'aria ambientale = funzionamento a corrente contraria)

Gli impianti per gas di scarico sono disponibili a tirata singola o multipla. Oltre alle combinazioni di sistemi uguali a due tirate, sono possibili anche le combinazioni tra i sistemi sopra descritti, con e senza vano vuoto (vano multifunzionale).

Per gli impianti di gas di scarico contrassegnati ai sensi di EN 13063-1/-2/-3, il responsabile dei lavori è tenuto a contrassegnare e compilare la targhetta adesiva in prossimità dello sportello di pulizia inferiore.

5. Attestazione della sicurezza della stabilità, statica di tipo

L'attestazione della sicurezza della stabilità per impianti di gas di scarico ERLUS alti come tutto un piano (altezze consentite sopra il tetto oppure lunghezze sporgenti) può essere fornita nell'ambito della nostra statica di tipo in caso di versione resistente alla piegatura. Visitare a tale scopo il seguente sito internet, in cui dopo avere inserito pochi parametri di cantiere potete visionare ed eventualmente stampare la relativa attestazione:

<http://www.erlus.com/statik>

6. Rivestimento di testa di impianti di gas di scarico

Gli impianti di gas di scarico necessitano assolutamente di una protezione contro gli agenti atmosferici sopra al tetto che evitino l'ingresso di umidità e i danni strutturali. In funzione delle caratteristiche locali, la protezione contro gli agenti atmosferici può essere realizzata in modi diversi. In funzione della variante di rivestimento e di tipo di impianto di gas di scarico, sono eventualmente da osservare alcune particolarità:

Rivestimento laterale per canne fumarie LAF premium „SL“ oppure condutture per gas in sovrappressione „SÜ“.

Nei sistemi di canne fumarie ERLUS LAF premium e di condutture per gas in sovrappressione si impiega una lastra di copertura con **ingresso dell'aria dal basso**.

Nei rivestimenti è necessario osservare che rimanga libera una **sufficiente superficie di ingresso dell'aria** per garantire un deflusso successivo indisturbato dell'aria di combustione e quindi un impiego illimitato della camera/delle camere di combustione collegate.

Figura 10:
Funzionalità della lastra di copertura dell'aria di alimentazione

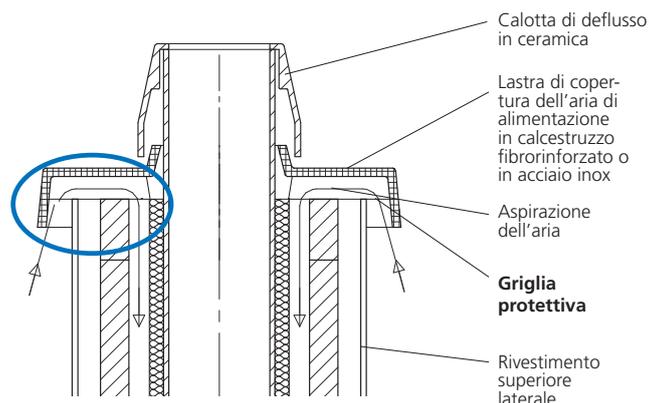


Figura 11:
**Variante 1:
Rivestimento superiore con retro-areazione**

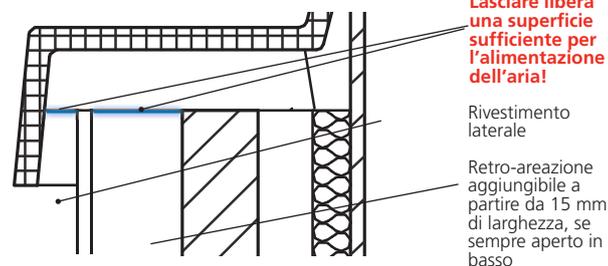
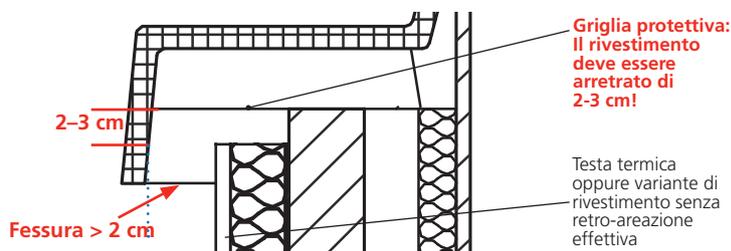


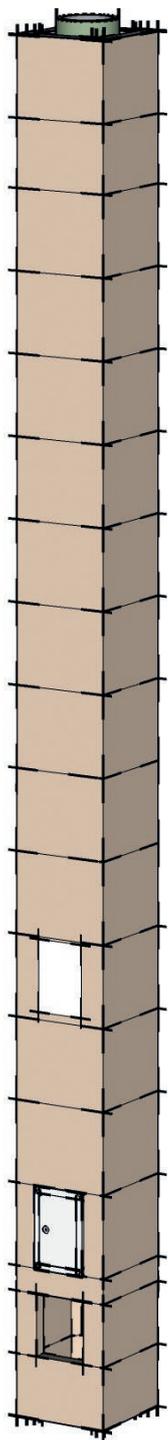
Figura 12:
**Variante 2:
Rivestimento superiore senza retro-areazione**



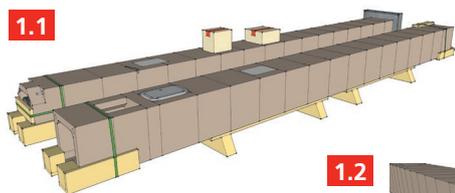
La dimensione sopra indicata della fessura e i dati sulle dimensioni sono da considerare consigli.

In funzione della camera di combustione, sono eventualmente sufficienti anche superfici minori dell'alimentazione dell'aria. In questo contesto è sempre necessario considerare anche il diametro della conduttura dell'aria di combustione sulla camera di combustione.

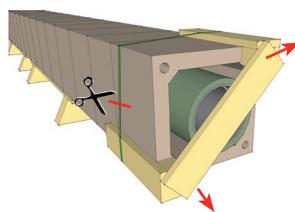
In caso di rivestimenti superiore molto ricercati sono disponibili come optional in qualità di ordinazione extra delle lastre di copertura dell'aria di alimentazione con sporgenza maggiore.



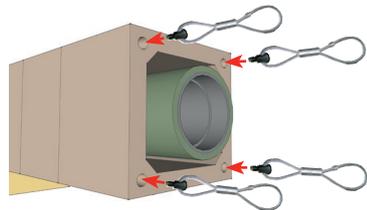
1.1



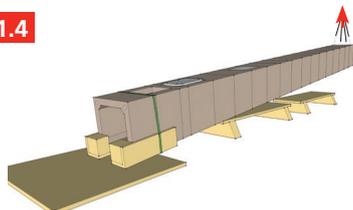
1.2



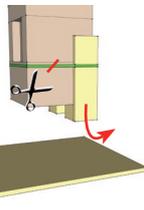
1.3



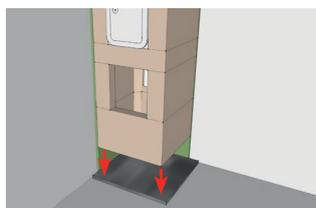
1.4



1.5

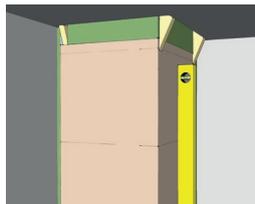


1.6



Inoltre i pezzi di collegamenti e le presenti istruzioni sulla disposizione alla direzione dei lavori dopo il termine della costruzione, in modo che li consegna al costruttore dell'impianto di riscaldamento. In via provvisoria, fino al definitivo collegamento, è necessario mettere in basso un recipiente e se necessario svuotarlo.

1.7



1.1.1. Togliere inizialmente solo i fissaggi di trasporto (03).

Lasciare al loro posto tutte le altre fasce di fissaggio!

1.1.2. Mettere un accanto all'altro tutti gli elementi della canna fumaria assieme ai loro pallet, su un fondo piatto e solido.

1.1.3. Aprire le chiusure die blocchi isolanti (11) con l'ausilio della chiave per la porta del camino (20) a scopo di controllo, e verificare la posizione degli sportelli per la pulizia, poiché durante il trasporto la colonna del tubo potrebbe ruotare leggermente. Se necessario correggere la posizione e richiudere le chiusure dei blocchi isolanti.

1.2. Sull'estremità superiore dell'elemento di base, togliere la protezione del raccordo (06).

1.3. Tutti i quattro cappel dell'apposito set di disposizione ERLUS devono essere sempre avvitati fino alla fine della filettatura dei cappel dei cavi. I cavi devono essere sostituiti in caso di rotture dei cavi, danni alle filettature, schiacciamenti, segni di corrosione oppure piegature. Perlomeno una volta l'anno a condotta una perizia da parte di un responsabile competente (UVV VBG 9a art. 40, §42).

1.4. Sulla parte inferiore dell'elemento di base assicurarsi di disporre di un fondo solido e piano. Se necessario, realizzare un sostrato adeguato. Fissare i cappel di disposizione alle catene: Utilizzare sempre catene quaduple per evitare danni al raccordo! Portare quindi lentamente in posizione verticale l'elemento di base (osservare le regole specifiche per l'aggancio di carichi).

1.5. Non appena l'elemento sarà completamente appeso alla gru, togliere dall'elemento di base il dispositivo di supporto per il sollevamento (05) compresi i fissaggi.

1.6.1. Creare sul fondo un blocco contro l'umidità (ad es. letto di malta saturo – cartone per tetto – letto di malta saturo). Inserire il camino attraverso il foro sul tetto.

1.6.2. La canna fumaria non deve avere un collegamento diretto con la parete (ad es. ponti di malta). In caso di pareti non incendiabili sono da mettere delle lastre isolanti in fibre minerali di spessore di circa 1-2 cm tra il vano della canna fumaria e la parete.

1.7. Mettere l'elemento di canna fumaria in posizione corretta sul letto di malta con la livella e fissarlo al soffitto con cunei in legno. Prima di cementare, inserire attorno alla canna fumaria, a livello del soffitto, una fascia di separazione di spessore di 1-2 mm in materiale non infiammabile e con scarsa conducibilità termica.

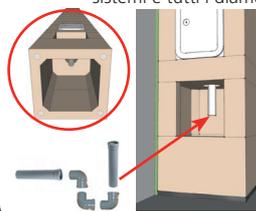
1.8. I sistemi di canne fumarie ERLUS sono dotati di un deflusso del condensato sullo zoccolo della canna fumaria, il quale fa defluire in modo sicuro il condensato accumulato e l'acqua piovana.

1.8a. Base standard: come descritto nella sezione "Aspetti generali/pianificazione", è necessario fare defluire il condensato accumulato e l'acqua piovana. Il collegamento deve sempre essere dotato di un sifone (altezza di blocco circa 10 cm); i relativi componenti del sifone sono forniti assieme all'impianto di canna fumaria. Dopo il montaggio, consegnare tali componenti assieme alle istruzioni sul

1.8a

Base standard

disponibile per tutti i sistemi e tutti i diametri



responsabile del montaggio del riscaldamento. In via provvisoria, fino alla realizzazione del deflusso pianificato del condensato, è da porre in basso un contenitore che va eventualmente svuotato. Dopodiché è necessario verificare oppure sciacquare regolarmente il deflusso. In caso di impiego di combustibili solidi, il deflusso del condensato è combinabile con la pietra antifiluggine ERLUS, disponibile come optional, che evita l'accumulo di residui grossi di combustione nel deflusso.

1.8b. Base LIV:

In caso di canne fumarie LAF premium SL che siano state ordinate con una base LIV, al posto dei tre tubi angolati si fornisce in dotazione un condotto flessibile ad arco HT di 75 cm di lunghezza il quale, appositamente curvato, forma un sifone nella base. Sono inoltre da osservare tutte le indicazioni riportate al punto 1.8a.

A scopi informativi, a sinistra è raffigurata una variante di montaggio con deflusso invisibile del condensato con base LIV.

1.8b

LIV-FuB

Disponibile come optional per: SL 16, SL 18 e SL 20



1.8c. In via esclusiva per le condutture di gas di scarico in sovrappressione ERLUS SÜ, per il tubo interno di diametro di 8 cm è disponibile come optional un condotto di ritorno del condensato (integrato nel pezzo di collegamento dei gas di scarico).

In questo caso la tirata non dispone di un deflusso del condensato, bensì il condensato accumulato viene espulso tramite la conduttura di collegamento della caldaia allacciata. Per il collegamento osservare il foglio aggiuntivo "Indicazioni sul montaggio per il costruttore dell'impianto di riscaldamento".

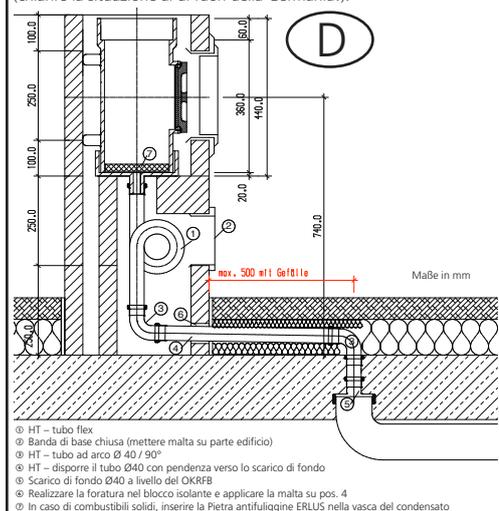
1.8c

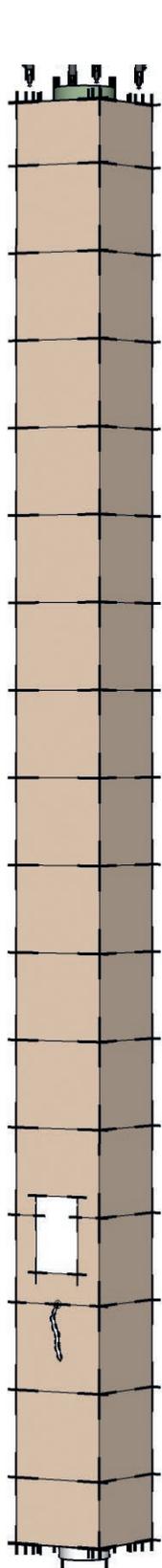
Conduttura di ritorno del condensato

disponibile come optional per tirate SÜ con diametro di 8 cm

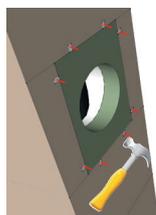
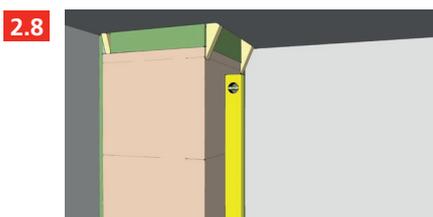
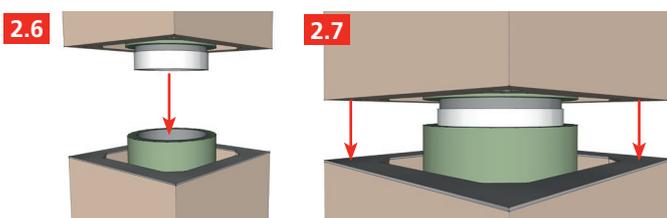
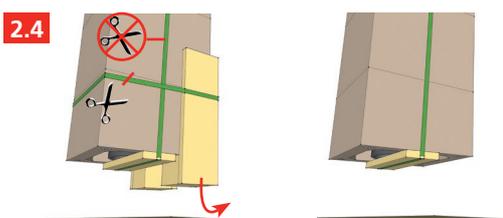
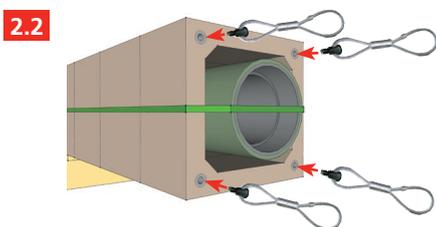
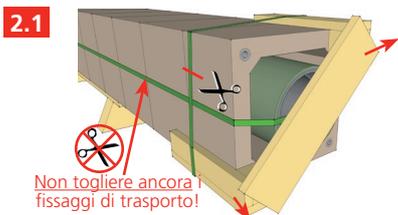


Base LIV con conduttura invisibile di uscita del condensato
ATTENZIONE: in funzione del Land è eventualmente obbligatorio un sifone aperto, cosicché questa versione non è possibile dappertutto (chiarire la situazione al di fuori della Germania!).





Mittelstück(e)



2.1. All'estremità superiore del pezzo centrale togliere la protezione del raccordo (06).

2.2. Avvitare bene a mano tutti e quattro i cappi del set di disposizione ERLUS (22) nelle apposite filettature.

2.3.1. Sul lato inferiore dell'elemento di canna fumaria, creare un sostrato solido e piano. Se necessario, creare una adeguata base.

2.3.2. Fissare il set di disposizione ERLUS (22) alle catene della gru: utilizzare sempre catena quadruple per evitare danni al raccordo durante il sollevamento!

2.3.2. Portare l'elemento di canna fumaria lentamente e in modo uniforme (osservare le regole specifiche per l'aggancio di carichi).

2.4.1. Non appena l'elemento sarà completamente appeso alla gru, togliere dall'elemento di base il dispositivo di supporto per il sollevamento (05) compresi i fissaggi

2.4.2. Lasciare inizialmente la tavola protettiva del tubo (04) ancora sull'elemento di canna fumaria.

2.5.1. ATTENZIONE: Se l'elemento dovesse disporre di tagli angolari per un collegamento resistente alla piegatura (14), al posto dei punti 2.5-2.7 osservare i punti 3.4-3.9 delle istruzioni sulla disposizione!

2.5.2. Sull'elemento di base, applicare sul bordo superiore del blocco isolante uno strato di 3-5 mm di malta collosa (16), e smussare gli angoli.

2.5.3. Coprire l'elemento di base assieme al relativo raccordo per proteggerli.

2.5.4. Inserire l'elemento di canna fumaria nel foro con la gru dall'alto, e abbassarlo lentamente fino a circa 50 cm sopra l'elemento di base.

2.5.5. Tagliare solo ora i fissaggi di trasporto (01): La tavola protettiva del tubo (04) si stacca e la colonna del tubo scivola di circa 5-10 cm verso il basso, fino a quando viene trattenuta dai fissaggi di montaggio (02).

2.5.6. Togliere la copertura sull'elemento più in basso e abbassare ulteriormente e lentamente l'elemento.

2.6. Inserire la punta del tubo dell'elemento superiore lentamente nel raccordo dell'elemento inferiore. In funzione della tecnica di collegamento, fare attenzione alla posizione corretta del mezzo sigillante (si veda anche a pagina 2, figure 2+5 e figure 3+6).

2.7.1. Non appena la colonna del tubo interno (13) si trova nella posizione corretta, è possibile abbassare ulteriormente l'elemento di canna fumaria e appoggiarlo allo stesso livello del blocco isolante.

2.7.2. Se necessario, eliminare/livellare il letto di malta collosa laddove forma ondulazioni.

2.8. Orientare accuratamente l'elemento di canna fumaria nel letto di malta con la livella e fissarlo al soffitto con i cunei in legno. Inserire attorno alla canna fumaria, a livello del soffitto, una fascia di separazione di spessore di 1-2 mm in materiale non infiammabile e con scarsa conducibilità termica.

2.9.1. In funzione della versione, per i collegamenti del tubo del fumo sono fornite delle stuoie isolanti sciolte con angolari di tenuta (28).

2.9.2. Esse dispongono di un lato rivestito in alluminio, il quale va montato rivolto verso l'interno della canna fumaria.

2.9.3. Inserire dapprima gli angolari di tenuta forniti in dotazione nelle stuoie isolanti, allo stesso livello del loro lato anteriore.

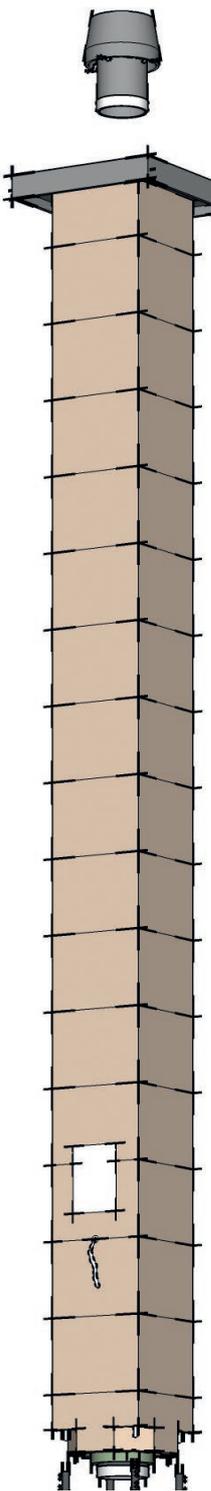
2.9.4. Inserire esattamente nell'apertura del blocco isolante la stuoia isolante per il tubo del fumo con il lato rivestito in alluminio verso avanti, utilizzando un po' di malta collosa, e livellare la fuga.

2.9.5. Inchiodare gli angolari di tenuta al blocco isolante e garantire quindi una posizione della stuoia isolante per il tubo del fumo allo stesso livello del lato esterno del blocco isolante.

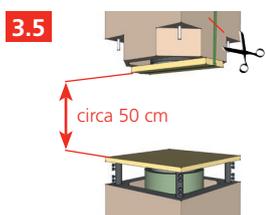
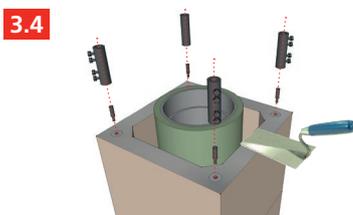
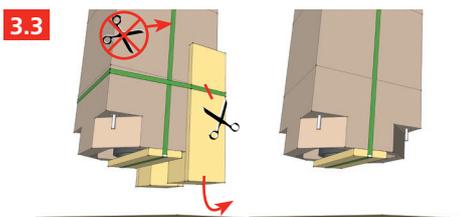
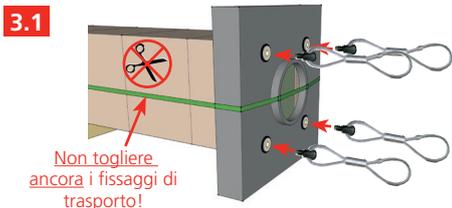
2.9.6. Se l'impianto di canna fumaria dovesse poi essere intonacato, attorno all'apertura circolare della lastra isolante è necessario lasciare libera da intonaco una zona di circa 1-2 cm, al fine di garantire una libera dilatazione della condotta di collegamento ed escludere la formazione di crepe. Generalmente consigliamo di applicare l'intonaco su un adeguato sostrato.

Fasi di montaggio

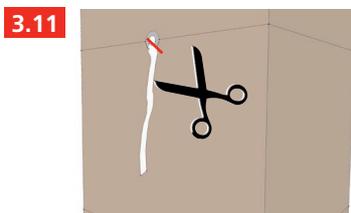
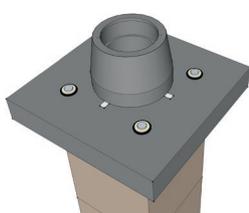
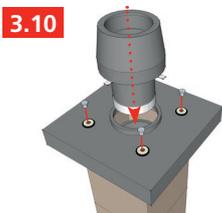
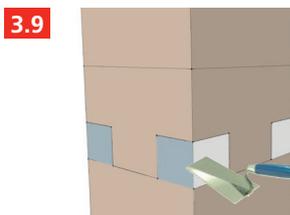
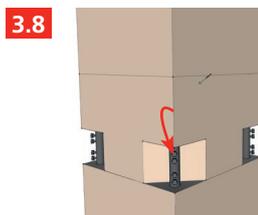
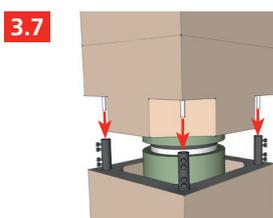
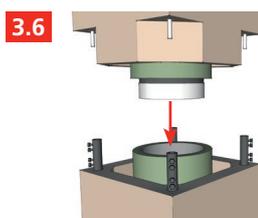
Nella pagina estraibile in fondo potete trovare un elenco dei componenti.



Endstück



ATTENZIONE:
La colonna del tubo dopo avere tagliato i fissaggi di trasporto (1) scende di circa 5 - 10 cm!
NON METTERE LE MANO SOTTO AL CARICO SOSPESO!



3.1.1. Sull'Estremità superiore del pezzo finale è già pre-montata la lastra di copertura (10) (qui raffigurata nell'immagine: lastra di copertura leggera con sporgenza).
3.1.2. Mettere le mani nell'apertura della piastra di copertura (10) ed estrarre la lastra isolante messa come fissaggio di trasporto tra l'ultimo raccordo del tubo e la lastra di copertura.
3.1.3. Avvitare bene a mano tutti i quattro capi del set di disposizione ERLUS (22) nelle apposite filettature.

3.2.1. Creare sul lato inferiore del pezzo finale una base solida e piana. Se necessario, creare un adeguato sostrato.
3.2.2. Fissare il set di disposizione ERLUS (22) alle catene della gru: utilizzare sempre una catena quadrupla!
3.2.3. Sollevare l'elemento di canna fumaria (osservare le regole specifiche per l'aggancio di carichi).

3.3.1. Non appena l'elemento sarà completamente appeso alla gru, togliere dall'elemento di base il dispositivo di supporto per il sollevamento (05) compresi i fissaggi.
3.3.2. Lasciare inizialmente la tavola protettiva del tubo (04) ancora sull'elemento di canna fumaria.

3.4.1. ATTENZIONE: se non dovesse essere stato ordinato un collegamento resistente alla piegatura (24), invece dei punti 3.4-3.9 osservare i punti 2.5-2.7 delle istruzioni per la disposizione!
3.4.2. Avvitare bene a mano i quattro perni del collegamento resistente alla piegatura (24) fino a fine corsa.

3.4.3. Sul pezzo centrale del blocco isolante, applicare uno spessore di circa 3-5 mm di malta collosa (16) e smussare gli angoli.
3.4.5. Inserire le quattro boccole del collegamento resistente alla piegatura (24) sciolte nei perni avvitati e orientare le viti verso gli angoli all'esterno (si vedano anche le figure 2 e 8).
3.4.6. Si osservi che le viti devono essere accessibili dopo la disposizione!

3.5.1. Coprire l'elemento inferiore della canna fumaria compreso il relativo raccordo per proteggerli.
3.5.2. Inserire l'elemento di canna fumaria nel foro agendo dall'alto con la gru e abbassarlo fino a circa 50 cm sopra all'elemento inferiore della canna fumaria.

3.5.3. Tagliare solo ora i fissaggi di trasporto (01): la tavola protettiva del tubo (4) si stacca e la colonna del tubo scivola fuori di circa 5-10, fino a quando resta trattenuta dai fissaggi di montaggio (02).
3.5.4. Togliere la copertura sull'elemento inferiore e abbassare ulteriormente e lentamente l'elemento.

3.6. Inserire la punta del tubo dell'elemento superiore lentamente nel raccordo dell'elemento inferiore. In funzione della tecnica di collegamento, assicurarsi della posizione perfetta del sigillante.

3.7.1. Non appena la colonna del tubo interno (13) si trova nella posizione corretta, è possibile abbassare ulteriormente l'elemento di canna fumaria.
3.7.2. Inserire le estremità delle armature in ferro nelle boccole del collegamento resistente alla piegatura.
3.7.3. Appoggiare il blocco isolante allo stesso livello.
3.7.4. Se necessario, eliminare/livellare il letto di malta collosa laddove forma ondulazioni.

3.8. Dopo che l'elemento di canna fumaria è stato orientato in posizione verticale e fissato, serrare fino a fine corsa con una chiave a raganella e un inserto da 13 tutte le viti del collegamento resistente alla piegatura (24).
3.9. Richiudere quindi gli intagli angolari del collegamento resistente alla piegatura (14) con della malta.

3.10. Indicazione: in caso di lastra di copertura AV allo stesso livello del blocco isolante, dopo avere messo la lamiera sulla testa della canna fumaria è necessario dapprima mettere i rivetti e le viti sulla corona in lamiera (21) prima di montare la calotta di deflusso. La corona va resa ulteriormente ermetica con stucco sempre elastico apposto sul rivestimento in lamiera. In caso di lastre di copertura con sporgenza, il sollevamento è già costruito e non è quindi più necessaria la corona in lamiera (21).

3.10.1. Inserire la calotta ceramica di deflusso (15) nel raccordo dell'ultimo tubo del pezzo finale.
3.10.2. Controllare la posizione del distanziale di testa pre-montato nella calotta, sul sollevamento della lastra di copertura.
3.10.3. Inserire quindi i 4 tamponi per le asole filettate (19).

3.11. Solo al termine della procedura completa di disposizione è possibile staccare la fascia bianca dei fissaggi di montaggio (02) sugli elementi di canna fumaria, allo stesso livello del blocco isolante. Il resto della fascia rimane nella canna fumaria.

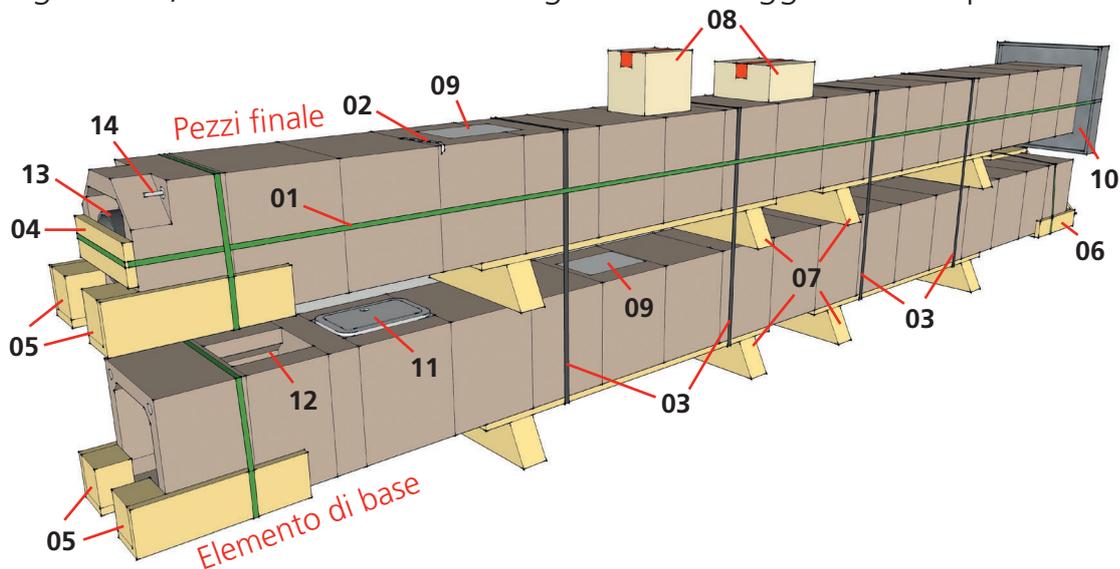
3.11.1. Non appena l'elemento sarà completamente appeso alla gru, togliere dall'elemento di base il dispositivo di supporto per il sollevamento (05) compresi i fissaggi.
3.11.2. Lasciare inizialmente la tavola protettiva del tubo (04) ancora sull'elemento di canna fumaria.

3.11.3. Tagliare solo ora i fissaggi di trasporto (01): la tavola protettiva del tubo (4) si stacca e la colonna del tubo scivola fuori di circa 5-10, fino a quando resta trattenuta dai fissaggi di montaggio (02).
3.11.4. Togliere la copertura sull'elemento inferiore e abbassare ulteriormente e lentamente l'elemento.

3.11.5. Inserire la punta del tubo dell'elemento superiore lentamente nel raccordo dell'elemento inferiore. In funzione della tecnica di collegamento, assicurarsi della posizione perfetta del sigillante.

I componenti eventualmente rimasti dopo l'ultimazione dei lavori ai tubi (ad es. banda di base, tubi di deflusso, ecc.) vanno inoltrati assieme alle presenti istruzioni per la disposizione. Essi saranno ancora necessari dopo il termine dei lavori di intonaco oppure per il montaggio dell'impianto di riscaldamento.

Quadro generale, contenuto della consegna e imballaggio dei componenti



Pos. Denominazione

01	Fissaggio di trasporto
02	Fissaggio di montaggio
03	Fissaggio di carico
04	Tavola protettiva del tubo (bloccata dai fissaggi di trasporto)
05	Elemento di ausilio per il sollevamento
06	Protezione del raccordo (legni profilati angolari e tavola trasversale)
07	Pallet monouso
08	Pacchetto/pacchetti con accessori (per il contenuto si veda dalla posizione 15)
09	Foglio con dimensioni
10	Lastra di copertura pre-montata (qui raffigurata: lastra VK con sporgenza)
11	Chiusura del blocco isolante con porta posteriore rotonda per pulizia (già montata in stabilimento)
12	Conformazione della base
13	Colonna del tubo centrale: ERLUS Edelkeramik®
14	Optional: intaglio angolare per collegamento resistente alla piegatura
15	Calotta/e ceramica di deflusso con distanziale di testa pre-montato, ciascuna calotta è imballata in un cartone a parte
16	Malta collosa, 2 kg, per fughe nel blocco isolante
17	Banda di base (accesso al deflusso del condensato)
18	In funzione della tirata della canna fumaria: 3 tubo angolari HT + tubo di deflusso oppure 1 condotto HT di deflusso per conformazione in qualità di sifone e collegamento alla rete di acque di scarico
19	4 tamponi per asole filettate nella lastra di copertura
20	Schiave dello sportello del camino (figura simile)
21	Solo in caso di lastra di copertura AV allo stesso livello: corona in alluminio da rivettare alla testa della canna fumaria con lamiera
22	Optional: ERLUS set di cappi di disposizione (4 pz. di cappi M16)
23	Solo per condutture per gas in sovrappressione: sacchetto trasparente con set di guarnizioni e indicazioni sul montaggio per costruttori di riscaldamenti
24	Optional: collegamento resistente alla piegatura (sacchetto con se composto da 4 perni di collegamento e 4 giunture)
25	Optional: set di stucco, 1 kg
26	Optional: ERLUS guarnizione in tessuto (pre-montata sulla cima della colonna in ceramica!)
27	Optional: ERLUS anelli di tenuta per raccordi con elastomeri (pre-montati nei raccordi della colonna in ceramica) nonché 1 tubetto di lubrificante
28	Optional: stuoie isolanti per tubo del fumo compresi angolari di tenuta (eventualmente pre-montati in funzione della posizione del collegamento)
29	Optional: ERLUS elemento di tenuta per travetti: per la sicurezza statica della testa della canna fumaria nel foro di passaggio sul tetto
30	Optional: pietra antifilgine: evita che i residui grossi di combustione ricadano nel deflusso del condensato

Erlus AG**Hauptverwaltung**

Hauptstraße 106 · D-84088 Neufahrn/NB
Telefon: 08773 18-0 · Telefax: 08773 18-113
E-Mail: info@erlus.com
Internet: www.erlus.com

Erlus AG**Werk Ergoldsbach**

Industriestraße 7 · D-84061 Ergoldsbach

**Vertriebsbüro/Auftragsannahme
für Schornsteinsysteme**

Telefon: 08771 9602-650, 9602-652, 9602-654
Telefax: 08771 9602-655
E-Mail: kaminbestellung@erlus.com

Erlus AG**Werk Teistungen**

Hundeshagener Str. 3 · 37339 Teistungen

GIMA-Werk Marklkofen**Girnghuber GmbH**

Ludwig-Girnghuber Str. 1 · D-84163 Marklkofen
Telefon: 08732 24-0 · Telefax: 08732 24-200
E-Mail: verkauf@gima-ziegel.de
Internet: www.gima-ziegel.de

Trasmesso da:

0818/digi/poe/hueb/pijor/VA_Geschosshoch_italienisch

Avviso sui diritti d'autore (Copyright)

© ERLUS AG 2018. Tutti i diritti riservati. Senza il previo permesso della ERLUS AG, la presente documentazione, protetta da diritti d'autore, non può essere sia completamente sia parzialmente riprodotta, modificata oppure messa a disposizione di terzi non importa in quale forma o media, oppure trascritta in un'altra banca dati, oppure salvata in un diverso sistema di memorizzazione dati. Un utilizzo senza il previo permesso di cui sopra vale quale infrazione alle vigenti leggi sui diritti d'autore (Copyright).

Questo è una traduzione:

I testi contenuti in questo prospetto sono traduzioni dal tedesco. Considerato che, a causa di un'interpretazione linguistica, possono esserci delle differenze, ricordiamo espressamente che è il solo contenuto originale ad essere vincolante.

ERLUS 